



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE

București, 12 decembrie 2006
Nr. 58/2/1415

MEMORANDUM INTERN



Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la lucrările Conferinței privind viitorul Politicii Europene de Securitate și Apărare (Berlin, 6-7 februarie 2007)

Sub președinția germană a Uniunii Europene, Adunarea Parlamentară a Uniunii Europei Occidentale organizează o importantă Conferință cu privire la viitorul Politicii Europene de Securitate și Apărare, la care este invitat să participe domnul deputat Viorel Hrebenciuc, președintele Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană, împreună cu alți trei parlamentari, membri ai comisiei, și un secretar al delegației, la Berlin, în perioada 6-7 februarie 2007.

Conferința își propune identificarea unor inițiative concrete pentru progresul Politicii Europene de Securitate și Apărare, în perspectiva relansării construcției europene, prin trecerea de la reflecție la acțiune în procesul de ratificare a Tratatului Constituțional.

La această reuniune urmează să participe domnul președinte **Viorel Hrebenciuc**, deputat PSD, împreună cu următorii membri ai Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană: **Valeriu Ștefan Zgonea**, deputat PSD, Secretar al Camerei Deputaților, **Marian-Jean Marinescu**, deputat PD, **Cristian Adomniței**, deputat PNL, precum și domnul **Dan Matei**, consilier în cadrul secretariatului Comisiei, secretar al delegației.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3 lit. a. din HBP 1/2003.

Propunem:

- să se aprobe participarea domnului deputat **Viorel Hrebenciuc**, președinte, a domnilor deputați **Valeriu Ștefan Zgonea**, Secretar al Camerei Deputaților, **Marian-Jean Marinescu**, **Cristian Adomniței**, precum și a domnului **Dan Matei**, consilier, secretar al delegației, la acțiunea menționată;

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 5.02.2007

Nr. 1448

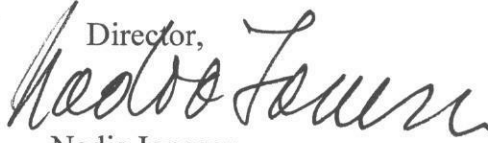
- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București – Munchen - Berlin și retur, cu plecare în data de 05.02.2007, ora 12.40 (zbor LH 3425) și întoarcere în data de 08.02.2007, ora 16.05 (zbor LH 3420), conform traseului anexat;
- să se acorde diurnă categoria a II-a, 100 %, pentru 3 ½ zile și cazare plafon B pentru 3 nopți, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

AVIZAT,

Lider Grup parlamentar PSD, deputat Viorel Hrebenciuc:

Lider Grup parlamentar PD, deputat Cristian Rădulescu:

Lider Grup parlamentar PNL, deputat Crin Antonescu:

Director,

 Nadia Ionescu

Control financiar preventiv,

Camera Deputaților	
2	VIZAT
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV	

[Handwritten signature] 15.12.2006



Parlamentul României Camera Deputaților

**În atenția doamnei Nadia Ionescu, Director,
Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare internaționale**

Stimată doamnă Directoare,

În calitate de Președinte al delegației parlamentare ce urmează să participe la Conferința cu privire la viitorul Politicii Europene de Securitate și Apărare organizată, sub președinția germană a Uniunii Europene, de către Adunarea Parlamentară a Uniunii Europei Occidentale, propun efectuarea deplasării delegației parlamentare la Berlin, în perioada 5-8 februarie 2007, cu compania de zbor Lufthansa, cu zborul LH 3425 – la plecare, respectiv LH 3420 – la întoarcere.

**Președinte,
deputat Viorel Hrebenciuc**

DRĂGHI 1414/12.12.2006
Nr. 58/2/



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

COMISIA PENTRU INTEGRARE EUROPEANĂ



Nr. 42/281
București, 12 decembrie 2006

Doamnă Director,

Domnul Jean-Pierre MASSERET, președintele Adunării Parlamentare a Uniunii Europei Occidentale ne-a transmis invitația de a participa la Conferința privind viitorul Politicii Europene de Securitate și Apărare, programată în zilele de 6 și 7 februarie 2007, la Berlin.

Reuniunea, organizată în colaborare cu Bundestagul, își propune identificarea unor inițiative concrete pentru progresul Politicii Europene de Securitate și Apărare, în perspectiva relansării construcției europene, prin trecerea de la reflecție la acțiune în procesul de ratificare a Tratatului constituțional.

Propunem participarea la conferință a subsemnatului, deputat **Viorel HREBENCIUC**, președintele comisiei, domnului deputat **Valeriu Ștefan ZGONEA**, membru al comisiei și Secretar al Biroului permanent al Camerei Deputaților, domnului deputat **Marian-Jean MARINESCU**, membru al comisiei, domnului deputat **Cristian ADOMNIȚEI** membru al comisiei și domnului **Dan MATEI**, consilier în cadrul secretariatului comisiei, secretar al delegației.

Vă rugăm să dispuneți cele necesare pentru realizarea acțiunii.

Cu considerație,

Președinte

Viorel HREBENCIUC



Doamnei **Nadia IONESCU**

Director al Direcției de relații cu adunări cu adunări și organisme parlamentare internaționale

Direcția Generală pentru Afaceri Externe

Camera Deputaților



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

COMISIA PENTRU INTEGRARE EUROPEANĂ



Nr. 42 / 275
Bucureşti, 8 decembrie 2006

Către

Direcţia Generală de Afaceri Externe

Vă informăm că domnul deputat Viorel Hrebenciuc, preşedintele Comisiei pentru integrare europeană a primit invitaţia de a participa la Conferinţa privind viitorul securităţii europene şi a politicilor din domeniul apărării, ce se va desfăşura la Berlin, în perioada 6-7 februarie 2007. Vă rugăm să întreprindeţi demersurile necesare pentru participarea domnului preşedinte la această acţiune.

Preşedinte
COMISIA
PARLAMENTULUI
ROMÂNIEI
PENTRU INTEGRARE
EUROPEANĂ
Viorel HREBENCIUC



Assembly of Western European Union
The Interparliamentary European Security and Defence Assembly

The President

43, avenue du Président Wilson – 75775 Paris Cedex 16
Tel.: +33 (0)1 53 67 24 64 – Fax: +33 (0)1 53 67 24 93
president@assembly.weu.int - <http://assembly.weu.int>

Paris, 1 December 2006

Dear Chairman,

On Tuesday 6 and Wednesday 7 February 2007, during the German Presidency of the EU / WEU, the Assembly is organising a major conference on the future of the European Security and Defence Policy. At the kind invitation of the Speaker of the Bundestag, Dr Norbert LAMMERT MdB, it will be held in the Hemicycle of the Reichstag in Berlin.

The aim of the conference is to propose practical initiatives on the way forward for European security and defence, which we hope will appeal to our governments when they meet at the end of March 2007 both to commemorate the Treaties of Rome and to move from reflection to action with respect to the future of the European Constitution. The outline programme is attached.

Given the prime importance of the subject, we are inviting substantial delegations from national parliaments and the European Parliament to take part, together with representatives from government, industry and academia.

My parliamentary colleagues and I should like to invite you to take part in the conference so that we may benefit from your experience in what is a vital domain. You may be accompanied by up to three parliamentarians from your committee, together with a delegation secretary.

Details are enclosed of hotels where the Bundestag has kindly arranged special rates for the conference. Early booking is recommended and please note the deadlines for reserving rooms. A reply form is also enclosed which I would ask you to return no later than Friday 12 January 2007.

... / ...

Chairmen of Defence, Foreign Affairs and
European Affairs Committees

Any immediate question should be addressed to Michael HILGER, Political Counsellor to the Assembly (mhilger@assembly.wcu.int; Tel.: + 33 1 53 67 24 81; Fax: + 33 1 53 67 22 01) or Gilles COMBARIEU, Defence Counsellor to the Assembly (gcombarieu@assembly.wcu.int; Tel.: + 33 1 53 67 24 89; Fax: + 33 1 53 67 22 01).

I very much hope to have the pleasure of seeing you in Berlin next February.

With best wishes,

Yours sincerely,



Jean-Pierre MASSERET

P.J.: Outline programme
Details of hotels
Reply Form

Traducere neoficială

Adunarea Uniunii Europei Occidentale
Adunarea Interparlamentară Europeană de Securitate și Apărare

Președinte

Paris, 1 decembrie 2006

Stimate domnule Președinte,

În zilele de marți 6 și miercuri 7 februarie 2007, sub președinția germană a Uniunii Europene, Adunarea Uniunii Europei Occidentale organizează o conferință importantă cu privire la viitorul securității europene și a politicii de apărare. La invitația adresată de către domnul Dr. Norbert Lammert MdB, președintele Bundestagului, lucrările conferinței se vor desfășura la Berlin în Hemiciclul Reichstag-ului.

Conferința va avea în vedere propunerea unor inițiative concrete referitoare la viitorul securității și apărării europene, care sperăm să prezinte interes guvernelor noastre atunci când se vor întâlni, la sfârșitul lunii martie 2007, atât pentru aniversarea Tratatelor de la Roma, cât și pentru a trece de la reflexie la acțiune cu privire la viitorul Constituției Europene. Proiectul de program este anexat.

Ținând cont de importanța subiectului reuniunii, au fost adresate invitații delegațiilor din parlamentele naționale și Parlamentul European, precum și reprezentanților guvernamentali, din mediul industrial și academic.

Împreună cu colegii mei parlamentari am plăcerea să va invităm să participați la conferință pentru a putea împărtăși din experiența dumneavoastră în acest domeniu vital. Veți putea fi însoțit de maxim trei parlamentari, membri ai comisiei dumneavoastră, precum și de un secretar al delegației.

Detalii cu privire la hotel și prețurile preferențiale stabilite de Bundestag pentru conferință sunt anexate invitației. Se recomandă rezervarea din timp a cazării, ținând cont de termenele limită. De asemenea, prezentei este anexat și formularul de participare ce trebuie transmis nu mai târziu de vineri, 12 ianuarie 2007.

Orice informații suplimentare vor fi adresate domnului Michael HILGER, consilier pe probleme politice la Adunare (mhilger@assembly.wcu.int; Tel. + 33 1 53 67 24 81; Fax: +33 1 53 67 22 01) sau Gilles COMBARIEU, consilier pe probleme de apărare la Adunare (gcombarieu@assembly.wcu.int; Tel. : +33 1 53 67 24 89 ; Fax : +33 1 53 67 22 01).

În speranța revederii cu dumneavoastră la Berlin, în luna februarie.

Cu stimă,

Jean-Pierre MASSERET

Președinții Comisiilor de Aparare, Afaceri Externe și
Afaceri Europene

P.S. : Proiect de program
Detalii cu privire la hoteluri
Formular de participare



**Assembly of Western European Union
The Interparliamentary European Security and Defence Assembly**

**Outline programme for the Conference on
“EUROPEAN SECURITY AND DEFENCE POLICY: THE WAY AHEAD”
BUNDESTAG, BERLIN
SUNDAY 4 TO WEDNESDAY 7 FEBRUARY 2007**

Sunday 4 February

Afternoon Meetings arranged by the Political Groups (see Group programmes for times/place)

Monday 5 February

All day Meetings arranged by the Political Groups (see Group programmes for times/place)

Tuesday 6 February

[08.30 Registration in the Bundestag for members of the Enlarged Presidential Committee – meeting at 08.45]

09.00 Registration in the Bundestag for Conference participants

10.00 **Opening of the Conference**

- Speaker of the Bundestag (*tbc*)
- President of the Assembly

Keynote speeches:

- Minister for Foreign Affairs of Germany (*tbc*)
- Secretary-General of NATO (*tbc*)

10.45 **First Sitting: “ESDP: political developments”**

Chairman: Mr Gerd Höfer, MdB, Leader of the German Delegation

General Rapporteur: (*to be appointed*)

Invited speakers

Debate

13.00 Lunch in the premises of the Bundestag

14.30 **Second Sitting: “ESDP: operational developments”**

Chairman of the Bundestag Defence Committee (*tbc*)

Rapporteur: Mr Bob Walter, Chairman of the Defence Committee

Invited speakers

Debate

.../...

16.30

Third Sitting: "ESDP: capabilities and procurement"

Chairman: Mr Karl von Wogau, MEP, Chairman of the European Parliament
Subcommittee on Security and Defence (*tbc*)

Rapporteur: Mr Edward O'Hara, Chairman of the Technological and Aerospace
Committee

Invited speakers

Debate

18.30

End of Third Sitting

19.00

Reception

Wednesday 7 February

09.30

Fourth Sitting: "ESDP: the role of parliamentarians"

Chairman: President of the Assembly

Invited speakers

Debate

11.45

Conclusions by the General Rapporteur: (*to be appointed*)

12.30

Buffet lunch in the premises of the Bundestag

**Assembly of Western European Union
The Interparliamentary European Security and Defence Assembly**

Berlin, 6/7/ February 2007

HOTELS

The German Delegation secretariat has provisionally reserved rooms in the hotels mentioned below. You are kindly requested to make your reservation directly with the hotel of your choice. Please quote "WEU Kolloquium/Deutscher Bundestag" when booking your room and indicate a credit card number and expiry date.

NOTE: No charge for cancellation up to 48 hours before day of arrival

Marriott Berlin

Inge Beisheim Platz 1

10785 Berlin

Tel: + 49 (30) 22000-6300

Fax: + 49 (30) 22000-5300

www.berlinmarriott.com

Price: € 149 (single), € 169 (double) (including breakfast and taxes)

Reservations should be made before 1 January 2007. After that date rooms cannot be guaranteed.

Melia Berlin

Friedrichstrasse 103

10117 Berlin

Tel: + 49 (30) 2060790-116

Fax: + 49 (30) 2060790-444

www.solmelia.com

Price: € 120 (single), € 140 (double) (including breakfast and taxes)

Reservations should be made before 7 January 2007. After that date rooms cannot be guaranteed

Hilton Berlin

Mohrenstrasse 30

10117 Berlin

Tel: + 49 (30) 2023-4255

Fax: + 49 (30) 2023-4269

www.hilton.com

Price: € 150 (single), € 170 (double) (including breakfast and taxes)

Reservations should be made before 27 December 2006. After that date rooms cannot be guaranteed

Grand Hyatt Berlin

Marlene-Dietrich-Platz 2

10785 Berlin

Tel: + 49 (30) 2553 1212

Fax: + 49 (30) 2553 1716

www.berlin.grand.hyatt.com

Price: € 207 (single), € 254 (double) (including breakfast and taxes)

Reservations should be made before 11 December 2006. After that date rooms cannot be guaranteed



Assembly of Western European Union
The Interparliamentary European Security and Defence Assembly

WEU COLLOQUY
BERLIN – 6 / 7 FEBRUARY 2007

RESERVATION FORM

In order to book a room at the Grand Hyatt Berlin, Marlene-Dietrich Platz 2, 10785 Berlin, please complete the details below, and fax or e-mail the form to **both**:

Grand Hyatt Berlin
Marlene Dietrich Platz 2, 10785 Berlin
www.berlin.grand.hyatt.com/
Code: WEU Colloquy / DEUTSCHER
BUNDESTAG
VISA, AE, Euro Card, Master Card, Diners Club
Tel: +49 30-2553-1212
Fax: +49 30-2553- 1716

Mrs. Gabriele Stieler
Assistant
German Bundestag, Div. WI 2
Tel.: +49 30 227-35247
Fax: +49 30 227-36068
E-mail: gabriele.stieler@bundestag.de

Family name		First name	
Address			
Position			
Tel	fax	e-mail	
Country			
Arrival date / time	Departure date / time		

Cross the room type you require, indicate the total number of rooms and nights required

Grand Room	207 € / 254 € per night		arrival	departure	Nb. of rooms
Single/double (please specify)					

Rates are quoted per room and night, including local taxes (16 %). Free use of fitness area. Buffet breakfast is included in the room charge.
Deadline for reservations is **11 December 2006**

Please indicate credit card details

Type :

Number :

Expiry :

Signature

Date:

Comments:

For Hotel Use
Confirmation Number:
Date received:

MELIÄ BERLIN

MELIÄ BERLIN Friedrichstrasse 103 D-10117 Berlin

„Kolloquium der WEU“

Please send this form before 07.01.2007 to: Hotel Melia Berlin
Bitte bis zum 07.01.2007 zurücksenden an: Hotel Melia Berlin

FAX: +49 30 2060790 444

Surname:
Name: _____

First name:
Vorname: _____

Booked ☐ double room(s) for single use
reserviert ☐ Doppelzimmer zum Einzelgebrauch

☐ double room(s)
☐ Doppelzimmer

Euro 120,00*

Euro 140,00*

*per room and night incl. of breakfast buffet

*pro Zimmer und Nacht inkl. Frühstücksbuffet

Check-in:
Anreise: _____

Check-out:
Abreise: _____

Address:
Adresse: _____

Telephone No: _____ Fax No: _____

Place, Date, Signature / Ort, Datum, Unterschrift

Card-Number / Karten-Nummer: _____
Expiring date / Gültigkeitsdauer: _____

A credit card number and the expiry date is necessary to make and guarantee your booking. If you cancel the reservation within 24 hours before the arrival date you will be charged for the first night.

Um eine Reservierung vorzunehmen und zu garantieren sollten Sie die Nummer und das Gültigkeitsdatum Ihrer Kreditkarte angeben. Bei Annullierungen innerhalb 24 Stunden vor Anreise werden Ihnen die Übernachtungskosten für die 1. Nacht in Rechnung gestellt.

MELIÄ BERLIN
Friedrichstr. 103
D-10117 Berlin
Fon (+49) 30 2060790 0
Fax (+49) 30 2060790 444

Amtsgericht Bochum HRB 6097
USt.: DE-170898395

Commerzbank Berlin
BLZ 120 400 00
Kto.-Nr. 736 306


Sol Melia



Assembly of Western European Union
The Interparliamentary European Security and Defence Assembly
Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale
Assemblée interparlementaire européenne de sécurité et de défense

**CONFERENCE ON "THE EUROPEAN SECURITY AND DEFENCE POLICY:
THE WAY AHEAD"**

Bundestag, Berlin, Tuesday 6 and Wednesday 7 February 2007

**CONFERENCE SUR « LES ORIENTATIONS FUTURES DE LA POLITIQUE
EUROPEENNE DE SECURITE ET DE DEFENSE »**

Bundestag, Berlin, les mardi 6 et mercredi 7 février 2007

REPLY FORM / FORMULAIRE DE REPONSE

To be returned to the Office of the Clerk/Secretary-General by **12 January 2007:**

A retourner au Secrétariat de l'Assemblée avant le **12 janvier 2007:**

Fax : (33 1) 53.67.22.01

Name/Nom.....

(in capitals letters please / en majuscules s.v.p)

Title/Titre.....

Committee/Commission.....

Country/Pays.....

I shall attend the Conference in Berlin on Tuesday 6 and Wednesday 7 February 2007:

J'assisterai à conférence à Berlin, les mardi 6 et mercredi 7 février 2007:

YES/OUI

☐

NO/NON

☐

I will be accompanied by:

Je serai accompagné par :

Name / Nom.....

Title / Titre.....

Name / Nom.....

Title / Titre.....

Name / Nom.....

Title / Titre.....

Name / Nom.....

Delegation Secretary/Secrétaire de délégation.....